



TTB 6652 T



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL 

DOKUMENTACJA TECHNICZNO - RUCHOWA

Wersja aktualizowana 12 marca 2012

Dziękujemy za zaufanie i zakup urządzenia Firmy

Numatic

Przekazujemy Państwu wyrób spełniający wysokie wymagania jakościowe i eksploatacyjne. Zakupione przez Państwa urządzenie jest wyrobem nowoczesnym i ergonomicznym.

Niniejsza instrukcja obsługi pozwoli na szybkie i dokładne zaznajomienie się z warunkami pracy urządzenia. Instrukcja jest integralną częścią maszyny. Ważnym jest, aby znajdowała się ona zawsze w posiadaniu użytkownika urządzenia.

Prosimy o dokładne i wnikliwe zapoznanie się z treścią instrukcji ze szczególnym uwzględnieniem uwag i zaleceń producenta wyrobu a zwłaszcza zaleceń dotyczących bezpieczeństwa użytkownika.

Firma **Numatic International Ltd** zastrzega sobie możliwość dokonywania zmian w konstrukcji, mających na celu podwyższenie walorów technicznych i użytkowych wyrobu.

ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA

Instrukcja bezpieczeństwa

Przeczytaj dokładnie poniższą instrukcję i zachowaj dla celów informacyjnych.

Usunięcie opakowania i kontrola urządzenia:

Po rozpakowaniu urządzenia, należy sprawdzić czy nie zostało ono uszkodzone w czasie transportu oraz czy wszystkie elementy wyposażenia są w komplecie z maszyną.

W przypadku zaistnienia jakichkolwiek wątpliwości nie wolno uruchamiać maszyny. Należy wówczas skontaktować się z dystrybutorem firmy **Numatic**. Jeśli urządzenie wykazuje uszkodzenia powstałe podczas transportu, nie należy go uruchamiać. Należy się zwrócić do serwisu lub sprzedawcy towaru. Nieprzestrzeganie powyższej instrukcji może łączyć się zagrożeniem życia i mienia. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy się zwrócić do sprzedawcy.

Opakowanie jest w 100% wykonane z materiałów nadających się na surowce wtórne i jest oznakowane symbolem surowców wtórnych.

UWAGA: Opakowanie maszyny (torebki plastikowe, spinacze itd.) może stanowić potencjalne zagrożenie i dlatego powinno być trzymane z dala od dzieci i osób trzecich. Akcesoria wyposażenia standardowego maszyny znajdują się wewnątrz opakowania.

UWAGA: Nie wolno czyścić (zbierać) płonących lub gorących materiałów. Nie wolno zasysać (zbierać) rozpuszczalników, substancji toksycznych, palnych lub wybuchowych oraz silnie żrących kwasów.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Przed podłączeniem maszyny do prądu należy sprawdzić, czy napięcie w sieci zasilającej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej maszyny.
- Maszyna powinna być używana tylko zgodnie z jej przeznaczeniem tzn. **do czyszczenia na mokro**. Używanie maszyny do innych celów jest zarówno niewłaściwe i niebezpieczne.
- Po podłączeniu maszyny do prądu, nie wolno trzymać dyszy i ssawy blisko wrażliwych części ciała, takich jak oczy, usta, uszy itd.
- Maszyny nie powinno się nigdy pozostawiać bez nadzoru w obecności dzieci lub osób trzecich.
- Należy pamiętać o wyjęciu wtyku zasilania z gniazda w czasie, gdy maszyna nie jest używana.
- Nie wolno podnosić maszyny za przewód ani wyszarpywać wtyczki z gniazda.
- Przed użyciem należy sprawdzić wszystkie przewody. Nie wolno używać urządzenia w przypadku wykrycia wadliwych przewodów.
- Dodatkowe przewody przedłużające i wtyczki powinny być suche i trzymane z dala od wilgotnych powierzchni (maksymalnie 21m, o minimalnym przekroju 3x2,5mm²)
- Należy pamiętać o odłączeniu maszyny od prądu przed otwarciem go w celu konserwacji, etc. Maszyny nie powinno się nigdy zanurzać w wodzie. Nie wolno używać rozpuszczalników ani silnych detergentów.
- Nie wolno używać maszyny w miejscach nasyconych gazami gdyż istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia niekontrolowanego wybuchu.
- maszyna seryjnie wyposażona jest w **BEZOBSŁUGOWE akumulatory**, których **NIE WOLNO OTWIERAĆ**.

Producent nie odpowiada za obrażenia osób i zwierząt oraz zniszczenia obiektów spowodowane niewłaściwym lub nieracjonalnym użytkowaniem maszyny oraz nieprzestrzeganiem instrukcji w jakikolwiek sposób.

Podłączenie elektryczne urządzenia:

Należy przestrzegać obowiązujących przepisów lokalnych Zakładu Energetycznego. Zgodnie z przepisami uziemienie urządzenia zależy od zastosowanego przy nim przewodu zasilającego.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności czyszczenia lub konserwacji, należy **BEZWARUNKOWO** wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

OPIS URZĄDZENIA

W skład urządzenia wchodzi:

- maszyna z wbudowanym prostownikiem i przewodem ładującym ~240V
- ssawa zbierająca aluminiowa
- szczotki średnio twarde - czyszczące x2 (TTB6652T)
- osłona antybryzgowa
- instrukcja obsługi
- karta gwarancyjna (okres gwarancji: 12m-cy)
- opakowanie

Każde urządzenie posiada indywidualny numer identyfikacyjny, umieszczony na tabliczce znamionowej znajdującej się na tylnej części gryfu sterującego maszyny. Numer widnieje również w karcie gwarancyjnej.

Wypełniona karta gwarancyjna jest wymagana w przypadku naprawy gwarancyjnej urządzenia.

Tabliczka jest jedynym uznawanym przez producenta świadectwem identyfikacyjnym urządzenia i zawiera wszystkie dane pozwalające udzielać producentowi (serwisowi) wszelkich informacji technicznych oraz ułatwiające nabywanie części zamiennych.

Należy uważać, aby nie uległa ona zniszczeniu. Zniszczenie tabliczki znamionowej jest równoważne z utratą gwarancji.

IMPORTER / PRODUCENT

IMPORTER:	PRODUCENT:
POLOR SP. Z O.O. UL. WŁADYSŁAWA IV 1 70-651 SZCZECIN TEL (091) 81-01-250	NUMATIC INTERNATIONAL MILLFIELD ROAD, CHARD, SOMERSET, TA20 2GB WIELKA BRYTANIA

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

Montaż listwy ssącej

Ssawa sama dostosowuje się do posadzki i nie wymaga regulacji.



1. wyjmij zawleczkę mocującą ssawę
2. połącz ssawkę z trzpieniem prowadzącym
3. zabezpiecz ssawę spinką



4. zamontuj wąż ssący do ssawy poprzez redukcję

Zabezpieczenie ssawy przed wyrwaniem

Listwa ssąca została wyposażona w specjalne mocowania uwalniające ssawę w czasie mocniejszego uderzenia o krawędź regału, ściany itp. Zapobiega to zniszczeniu ssawy na skutek błędu operatora urządzenia.



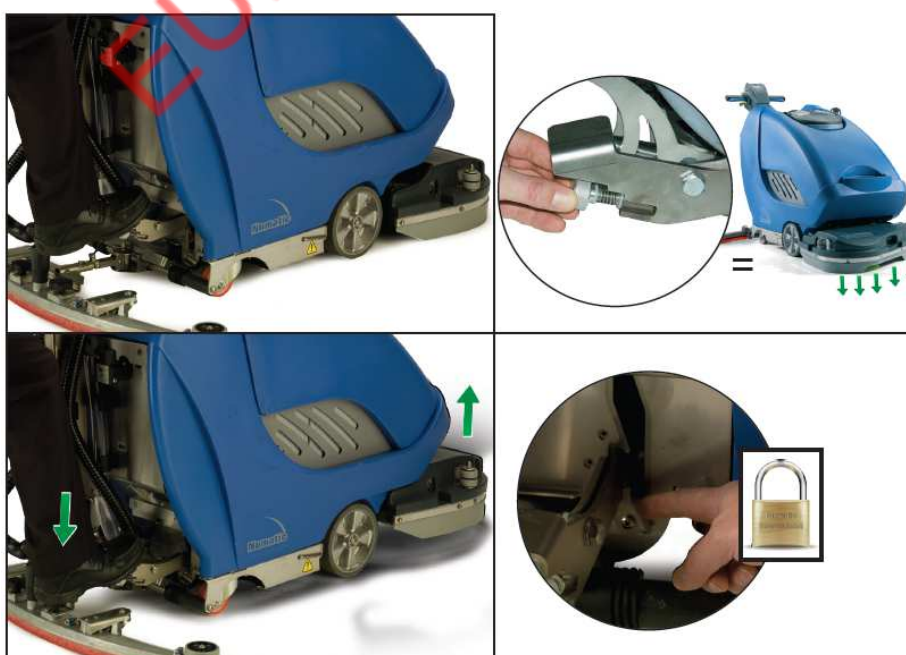
5. poluzuj zabezpieczenia śrubowe a następnie dokręć z niewielką siłą

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

Podnoszenie listwy ssącej i szczotki



6. Nacisk szczotek jest regulowany za pomocą pokrętki umieszczonej pod pedalem podnoszenia szczotek. Szczotki po podniesieniu można zablokować.



PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

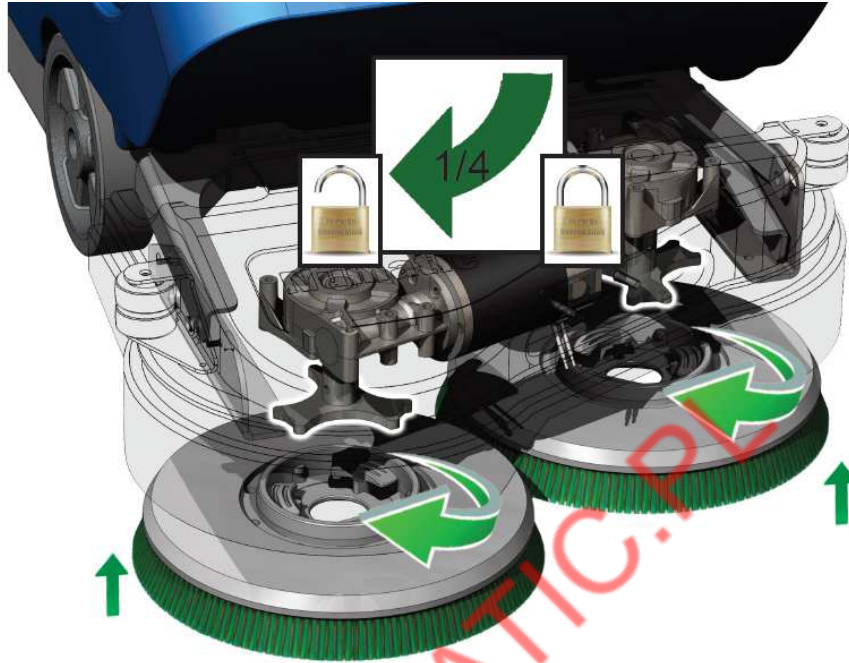
Montaż separatora oraz napełnianie dolnego zbiornika wody czystej



7. Podłącz węże ssące od ssawy L i turbiny ssącej P do końcówek separatora.
8. Odblokuj zapięcie separatora, unieś go i sprawdź stan filtra brudnej wody.
9. Uzpełnij zbiornik czystą zimną wodą ze środkiem myjącym **NIEPIENIĄCYM** (np. chemia BLIZZARD marki KLEEN).

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

Montaż szczotek



10. Zamontuj szczotki czyszczące i zablokuj je obracając tarczę w prawo.

Regulacja ilości podawanej wody



11. Regulacja wydatku wody odbywa się za pomocą zaworu umieszczonego z tyłu zbiornika wody czystej poniżej uchwytu sterującego.

- zawór na godzinie 12 – zamknięty całkowicie
- zawór na godzinie 6 – całkowicie otwarty

URUCHAMIANIE URZĄDZENIA

UWAGA!

Przed uruchomieniem szczotki należy ustawić prędkość jazdy na ZERO tj w pozycji „żółw”



Regulacja położenia gryfu sterującego i uruchamianie szczotki / jazdy

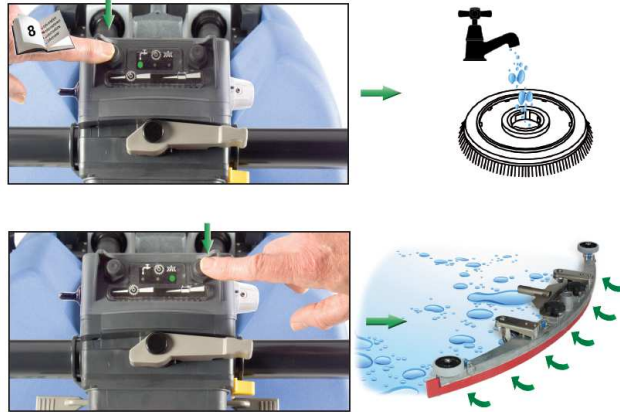
12. Ustaw rękojeść urządzenia w pozycji wygodnej do pracy.



13. Naciśnij do góry dwie dźwignie rękojeści do góry i żółty przycisk z prawej strony uchwyty rękojeści do dołu. Po wykonaniu tej operacji uruchomienia można puścić żółty przycisk. Jeśli puścimy dźwignie rękojeści to aby uruchomić maszynę ponownie należy powtórzyć procedurę uruchamiania. Zielona lampka na środku wskazuje iż szczotka jest uruchomiona. **Jeśli pominiemy wciśnięcie żółtego przycisku uruchomiona zostanie jedynie jazda - zgodnie z ustawioną prędkością i kierunkiem bez funkcji szczotki i podawania wody.**

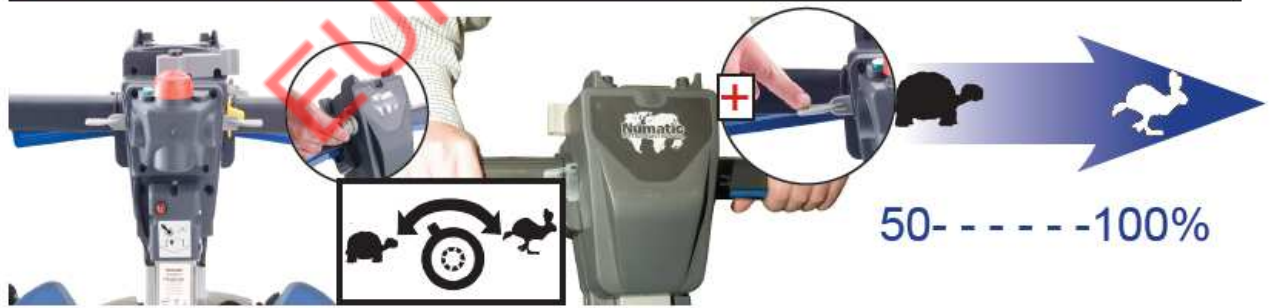
OBSŁUGA URZĄDZENIA

Podawanie wody / silnik ssący



14. podawanie wody oraz uruchamianie układu ssącego możemy włączać / wyłączać ze pomocą dwóch przycisków umieszczonych na uchwycie.

Ustalanie prędkości i kierunku jazdy



OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przycisk awaryjny / ochrona w czasie cofania



Pobór prądu zespołu szczotek



15. Urządzenie wyświetla w lewej części panelu wskazanie pobierania prądu przez zespół szczotek. Właściwy poziom (zielono/pomarańczowy) należy ustawić poprzez regulację docisku za pomocą pokrętła regulacji docisku szczotek – patrz strona 9 pkt 6.

UWAGA : Ciągła praca na maksymalnym oporze może doprowadzić do uszkodzenia maszyny. Maksymalny docisk sygnalizowany jest **czerwonymi** lampkami na pulpicie sterującym. Zalecany zakres nacisku: **zielono – pomarańczowy**. Jest on zależny od posadzki, zastosowanych padów itd. Jeśli masz problemy z dopasowaniem padów lub szczotek – skontaktuj się z dostawcą sprzętu.

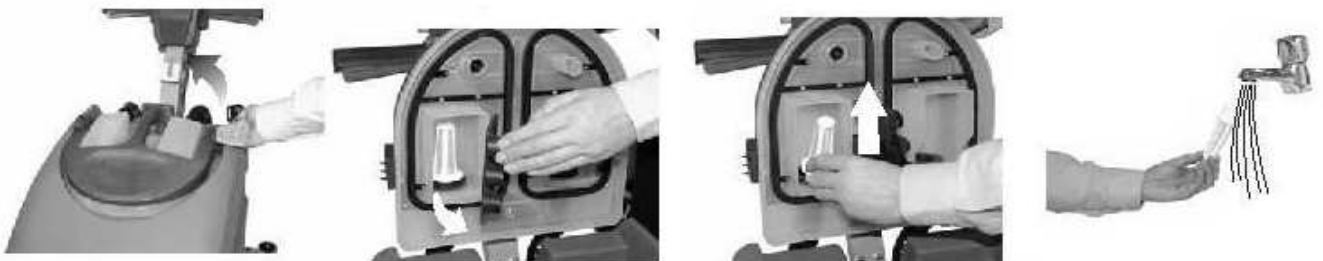
OBSŁUGA URZĄDZENIA

Opróżnianie zbiorników z wodą

16. Wypnij końcówkę spustowego, czarnego węża rozciągliwego, zdejmij blokadę końcówki węża i wylej wodę do kratki ściekowej.
17. Wypnij końcówkę białego węża spustowego i wylej wodę do kratki ściekowej.



Czyszczenie filtra stożkowego w separatorze



18. Odbezpiecz separator, podnieś go i wyjmij filtr, wyczyść go pod bieżącą wodą. Zainstaluj ponownie.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Czyszczenie filtra koszykowego



19. Odbezpiecz separator, podnieś go i wyjmij filtr prostokątny, wyczyść go pod bieżącą wodą. Zainstaluj ponownie

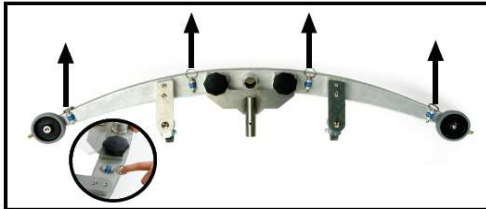
Czyszczenie filtra stożkowego w zbiorniku



20. Zdejmij zbiornik brudnej wody, wyjmij osłonę otworu rewizyjnego w zbiorniku dolnym wody czystej, wyjmij filtr stożkowy i wyczyść go pod bieżącą wodą, po wyczyszczeniu osusz filtr i złóż maszynę.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Budowa listwy ssącej



Okresowo należy sprawdzić stan gum ssących oraz czystość ssawy w przestrzeniach wewnętrznych. Aby to wykonać należy wypiąć cztery zawlecзки blokujące plastikowy niebieski element trzymający gumy ssące.



W razie potrzeby istnieje możliwość odwrócenia gum ssących w celu użycia drugiej ich krawędzi. UWAGA! Przy odwracaniu gum ssących należy pozostawić gumy ssące na swoim miejscu tj przednią z przodu i tylną z tyłu.

BUDOWA LISTWY SSĄCEJ



Dane techniczne

Silnik szczotki	Silnik ssący	Zasilanie	Poziom hałas	Prędkość obrotowa	Szczotki	Pady
2 x 400W	1x 400W	Baterie żelowe 24V (4 X 12 V)	78 dB(A)	195 obr./min.	2 x 330mm	2 x 13"
Waga gotowej do pracy	Klasa ochrony	Poziom wibracji	Wymiary mm	Waga netto	Pojemność	
285 Kg	Class 1	0.4 ms +/- 0.05ms ₂	1200x1430x970	225 Kg	2x 60 L	

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI



Europejska Deklaracja Zgodności

Oświadczamy, że następujący sprzęt spełnia wszystkie odpowiednie przepisy:

Dyrektywa dotycząca maszyn 2006/42/EC

Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej EMC 2004/108/EC

Machine Omschrijving:

Scrubber dryer

Type: TTB series

Geproduceerd door:

Numatic International Limited

Sprzet ten został zaprojektowany oraz wyprodukowany zgodnie z normami i standardami:

IEC 60335-1:2002/a2:2006

IEC 60335-2-72/A1:2005

EN 55014-1:2006

EN55014-2:1997/A2:2007

BS EN 50366:2003

Pełna dokumentacja techniczna dotycząca norm i dyrektyw jest przechowywana przez producenta sprzętu.

Podpis:

Data: 11/06/2010

Imię i nazwisko: Allyn Boyes Stanowisko: Technical Manager

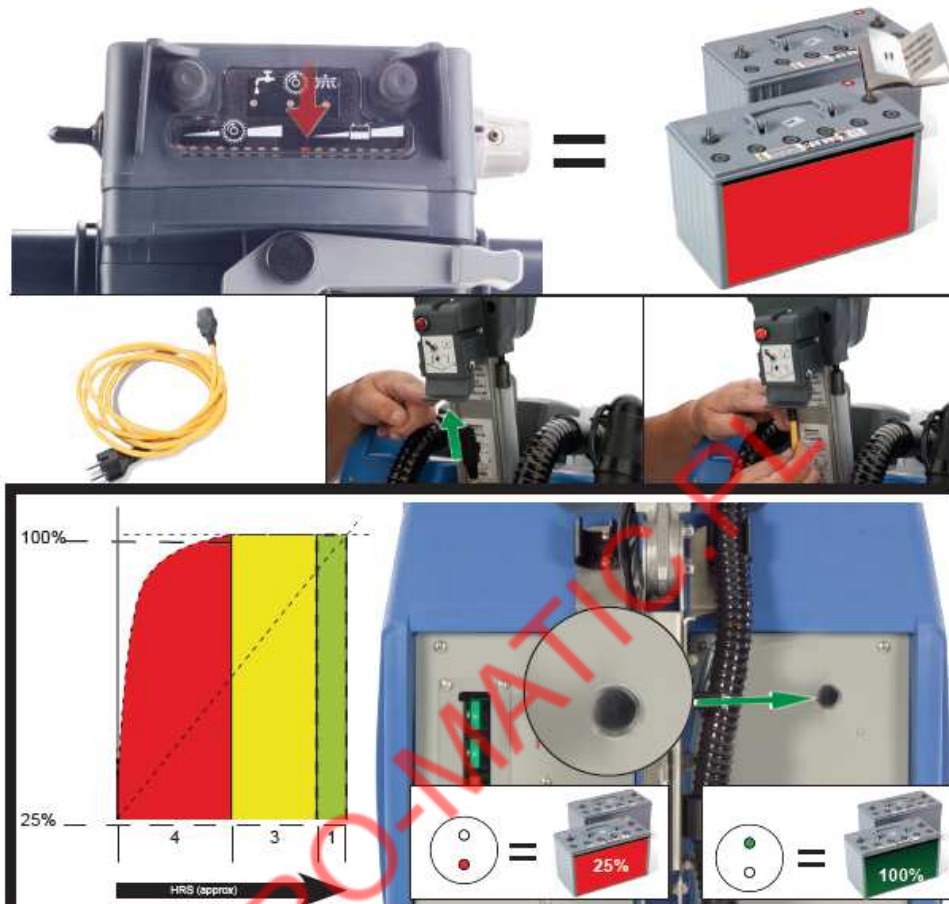
Numatic International
Limited,
Chard, Somerset.
TA20 2GB

PL

www.numatic.co.uk

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Ładowanie akumulatorów



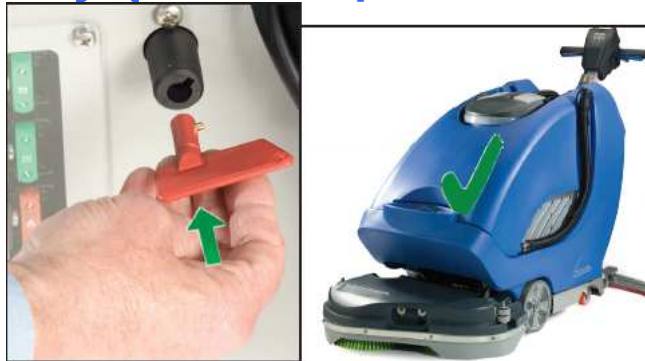
21. Stan naładowania baterii sygnalizowany jest kontrolkami na module ładowania. **ZAWSZE** po podłączeniu maszyny do ładowania, **baterie muszą być naładowane do pełna** tj. do momentu zapalenia się **zielonej** kontrolki na module ładowania. W przypadku doładowywania chwilowego, 2-3 godzinowego, bez oczekiwania na zapalenie się zielonej lampki bateria nie osiągnie swoich parametrów! Doprowadzi to z czasem do uszkodzenia akumulatorów! Urządzenie można pozostawiać w ładowaniu nawet kilka tygodni – prostownik po naładowaniu przechodzi w stan konserwacji akumulatora i utrzymuje go w odpowiednim stanie.

UWAGA!

PRZERWANIE PROCESU ŁADOWANIA BATERII POWODUJE NIEODWRACALNE ZMIANY W STRUKTURZE AKUMULATORÓW. POWODUJE TO SPADEK POJEMNOŚCI BATERII ORAZ CZASU PRACY URZĄDZENIA A W REZULTACIE CZĘŚCIOWE LUB CAŁKOWITE USZKODZENIE BATERII.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

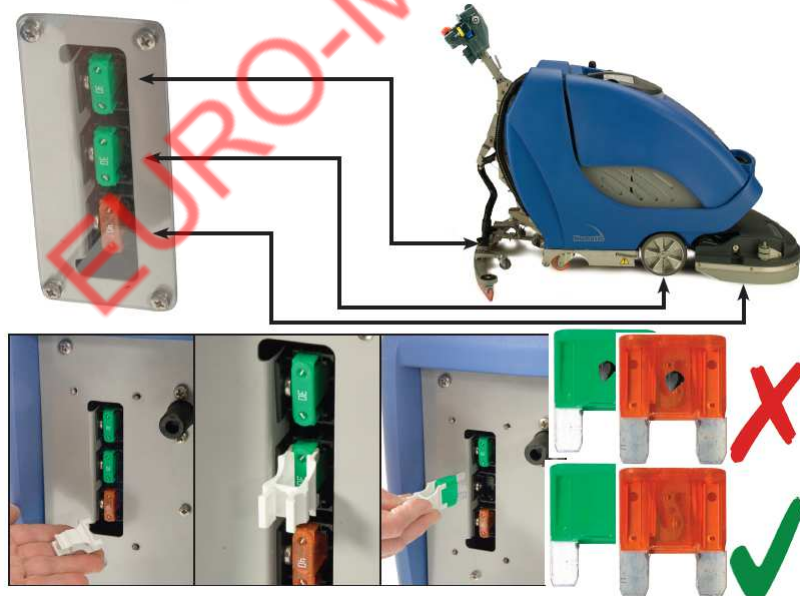
Wyłącznik bezpieczeństwa



22. Czerwona stacyjka pozwala na unieruchomienie maszyny w celu uniemożliwienia uruchomienia jej przez osoby trzecie.

Skrzynka bezpieczników / wymiana bezpieczników

W przypadku gdy w maszynie nie pracują szczotki lub układ ssący, należy sprawdzić bezpieczniki zabezpieczające. **Bezpieczniki znajdują się z lewej strony z tyłu maszyny pod osłoną zabezpieczającą.**



Wyłącz zasilanie maszyny przekręcając stacyjkę.

Zdejmij osłonę z pleksi z komory bezpiecznikowej. Wewnątrz znajdują się **3 bezpieczniki**. Wymień bezpieczniki na nowe – o takiej samej wartości.

UWAGA! Wymiana bezpiecznika na inny niż o wartości umieszczonej w skrzynce fabrycznie może spowodować zwarcie, uszkodzenie maszyny a nawet pożar instalacji elektrycznej! Wymianę bezpiecznika należy zlecić wykwalifikowanej osobie z odpowiednimi uprawnieniami.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Odłączenie hamulca elektromagnetycznego

Urządzenie jest wyposażone w hamulec elektromagnetyczny, który załącza się podczas postoju maszyny. Po całkowitym wyczerpaniu baterii istnieje możliwość nużycia samego napędu trakcji w celu dojechania do miejsca ładowania. Gdyby jednak istniała potrzeba przetoczenia maszyny np. bez baterii to można na stałe odłączyć działanie hamulca za pomocą dźwigni umieszczonej przy kole z prawej strony maszyny.

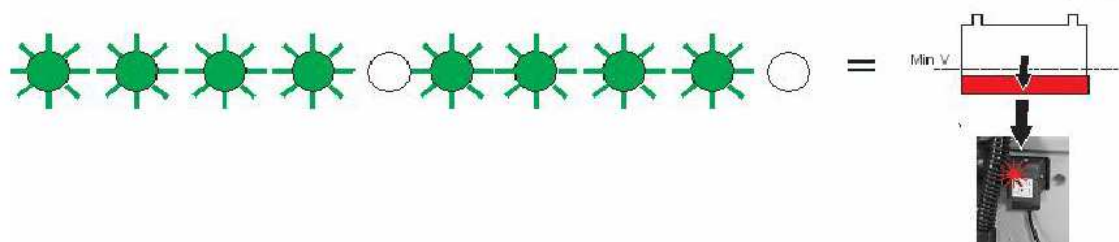
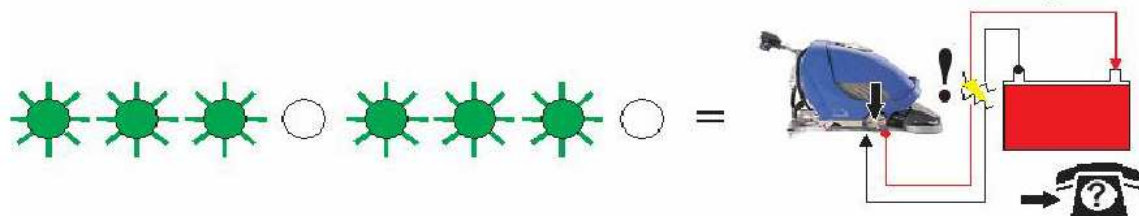
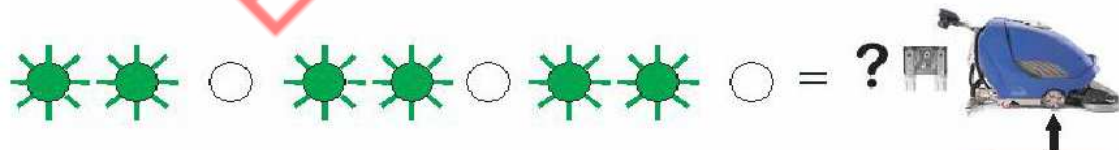
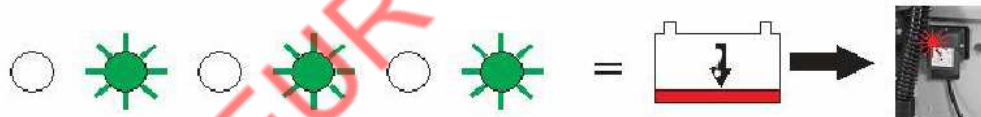
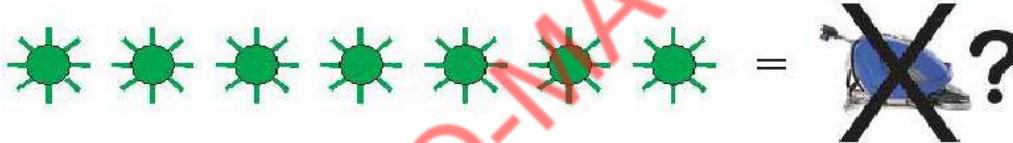


ŚWIETLNE KODY BŁĘDÓW

Urządzenie wyposażone jest w świetlny system diagnostyczny, który może pomóc w wykryciu przyczyn awarii automatu. Jakąkolwiek naprawę lub odczytanie błędów powierzaj zawsze osobie kompetentnej z odpowiednimi uprawnieniami.



● Ok



INFORMACJA BEZPIECZEŃSTWA

Informacja dotycząca bezpieczeństwa obsługi maszyny do pracy na mokro

UWAGA:

Jak każde urządzenie elektryczne wymaga uwagi i obserwacji w czasie pracy, rutynowe przeglądy urządzenia zapewniają bezpieczną eksploatację. Błędy w niezbędnej obsłudze urządzenia zastosowanie nieoryginalnych podzespołów wymiennych może w konsekwencji doprowadzić do sytuacji, w której urządzenie stanie się niebezpieczne dla operatora jak i osób trzecich. Konsekwencją powyższego jest odstąpienie producenta od odpowiedzialności za bezpieczeństwo wyrobu.

UWAGA:

Maszyny przeznaczonej do pracy na MOKRO zabrania się używać do zastosowań do pracy na SUCHO. Nie wolno stosować maszyn do zbierania substancji wybuchowych.

- Powierz urządzenie kompetentnej osobie
- Utrzymuj wszystkie filtry w czystości
- Sprawdzaj przed każdym uruchomieniem zamocowania filtrów i przewodów
- Wymieniaj natychmiast uszkodzone części jeśli tylko zostaną wykryte uszkodzenia

- Przegląd urządzenia wykonuj wyłącznie z odłączonym przewodem zasilającym z gniazda
- Nie wykonuj samodzielnie żadnych napraw, skontaktuj się z serwisem
- Nie wypinaj wtyczki zasilającej z gniazda poprzez pociągnięcie za przewód zasilający

UWAGA:

Urządzenie musi być dokładnie wyczyszczone po każdym użyciu. Dotyczy to zwłaszcza filtrów, zbiorników, węży ssących i spustowych. Dodatkowo należy opróżnić dolny zbiornik z wody z chemią i przepłukać czystą wodą przejeżdżając kilkanaście metrów jak podczas normalnej pracy. Niedostosowanie się do powyższych instrukcji może powodować zapychanie się maszyny. Uszkodzenia lub niesprawności powstałe w ten sposób nie kwalifikują się jako bezpłatne naprawy gwarancyjne.

UWAGA:

Urządzenie zostało zaprojektowane do użytkowania z oryginalnym osprzętem i akcesoriami, stosowanie innych akcesoriów lub osprzętu może zagrozić bezpieczeństwu operatora, osób trzecich lub wytrzymałości urządzenia. Lista dostępnych akcesoriów lub osprzętu dostępna jest u najbliższego dealera.

UWAGA:

USZKODZONY PRZEWÓDY ELEKTRYCZNE MOŻE WYMIENIĆ TYLKO PRZESZKOLONY PERSONEL LUB AUTORYZOWANY SERWIS.

INFORMACJE

POMOC TECHNICZNA

Masz problem z obsługą urządzenia bądź pytania techniczne?
ZADZWOŃ

Infolinia 510-660-661

opłata za połączenie jak do sieci komórkowej T-Mobile

POMOC SERWISOWA

Awaria urządzenia?
ZADZWOŃ LUB NAPISZ

Infolinia 510-660-661

opłata za połączenie jak do sieci komórkowej T-Mobile

serwis@Numatic.pl

PRODUCENT / IMPORTER

IMPORTER:

POLOR SP. Z O.O.
UL. WŁADYSŁAWA IV 1
70-651 SZCZECIN
TEL (091) 81-01-250

PRODUCENT:

NUMATIC INTERNATIONAL
MILLFIELD ROAD, CHARD,
SOMERSET, TA20 2GB
WIELKA BRYTANIA

LOKALNY DYSTRYBUTOR

--